



INFO

116

INFO

116

INFO

116

[INFO 116: Agenda 2030 and SDGs: the role of culture](#)  
[INFO 116: Agenda 2030 et les ODD : le rôle de la culture](#)  
[INFO 116: Agenda 2030 y los ODS: el papel de la cultura](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 28 September 2015

Dear members,

In the lead-up to the Special Summit on Sustainable Development, which was held within the UN's 70th General Assembly in New York on 25-27 September, the leaders of the global campaign 'The Future We Want includes Culture', including the Committee on Culture of UCLG, released a joint communique last week.

The [Communique](#) identifies achievements and shortcomings of the UN processes that led to the Outcome Document, '[Transforming Our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development](#)', which includes the Sustainable Development Goals (SDGs), with regard to the recognition of culture's role in sustainable development. It also identifies six steps that the campaign hopes to take in the future, based on the experiences gained to date.

The networks leading the campaign were: IFACCA, IFCCD, Agenda 21 for culture (UCLG), Culture Action Europe, Arterial Network, IMC - International Music Council, ICOMOS, IFLA and Red Latinoamericana de Arte para la Transformación Social.

The campaign was launched on 1 May 2014 with the "Declaration on the Inclusion of Culture in the Sustainable Development Goals" which has been signed by 900 organisations and more than 2500 individuals in 120 countries. Campaign leaders thank these signatories and other supporters for the important role they played in creating – for the first time ever – a global voice for the cultural sector.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee:  
[info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)

Sincerely,

**The UCLG Committee on Culture**

FRANÇAIS

Barcelone, 28 septembre 2015

Chers membres,

En prévision du Sommet spécial sur le développement durable qui s'est tenu du 25 au 27 septembre dans le cadre de la 70e Assemblée générale des Nations unies à New York, les réseaux partenaires de la campagne « Le futur que nous voulons intègre la culture », dont la Commission Culture de CGLU, ont publié un communiqué de presse commun.

Le [communiqué](#) souligne les réalisations et les lacunes de la démarche des Nations unies qui a mené au document final « [Transformer notre monde : l'agenda 2030 du développement durable](#) », qui contient les Objectifs de développement durable (ODD), en ce qui concerne la reconnaissance du rôle de la culture. On y présente aussi six étapes que la campagne souhaite franchir à l'avenir, en se basant sur l'expérience acquise.

Les réseaux qui ont mené la campagne sont : IFACCA, FICDC, Agenda 21 pour la culture (CGLU), Culture Action Europe, Réseau Arterial, Conseil international de la musique, ICOMOS, IFLA et Red Latinoamericana de Arte para la Transformación Social.

La campagne a été lancée le 1er mai 2014 avec la « Déclaration pour l'inclusion de la culture dans les objectifs de

développement durable » qui a été signée par 900 organisations et plus de 2 500 individus dans 120 pays. Les réseaux qui ont mené la campagne remercient tous les signataires et autres sympathisants pour avoir contribué à faire entendre – pour la toute première fois – la voix de la communauté culturelle mondiale.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Sincères salutations,

**La Commission Culture de CGLU**

ESPAÑOL

Barcelona, 28 de septiembre de 2015

Estimados miembros,

En vísperas de la Cumbre sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada los días 25-27 de septiembre en Nueva York, en el marco de la 70ª Asamblea General de las Naciones Unidas, los líderes de la campaña mundial "El futuro que queremos incluye a la cultura", entre los cuales la Comisión de Cultura de CGLU, publicaron la pasada semana un comunicado conjunto.

El [comunicado](#) identifica logros y limitaciones en los procesos seguidos por la ONU sobre el reconocimiento del papel de la cultura en el desarrollo sostenible, y que han conducido al documento final "[Transformando nuestro mundo: la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible](#)", que incluye los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El comunicado también señala seis puntos que la campaña pretende tomar como base para su futuro, basándose en las experiencias adquiridas hasta el momento.

Las redes impulsoras de la campaña fueron: la FICAAC, la FICDC, la Agenda 21 de la cultura (CGLU), Cultura Acción Europa, la red Arterial, el Consejo Internacional de música - CMI, el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios - ICOMOS, la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones de Bibliotecas - IFLA, y la Red Latinoamericana de Arte para la Transformación Social.

La campaña fue lanzada el 1 de mayo de 2014 con la "Declaración sobre la inclusión de cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible", que ha sido firmada por más de 900 organizaciones y más de 2500 personas en 120 países. Los líderes de campaña agradecen a todos los firmantes, y a todas las personas que han mostrado su apoyo, por haber contribuido en la creación –por vez primera– de una voz mundial para el mundo de la cultura.

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Atentamente,

**La Comisión de Cultura de CGLU**

